

## DODATOK č. 1

k Zmluve o nájme nebytových priestorov číslo: 3/2015 (číslo nájomcu 102/103/2015) zo dňa 30.6.2015 uzatvorenej v zmysle ustanovení zákona č.116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení, zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení, zákona č.446/2001 Z.z. o majetku vyšších územných celkov v platnom znení a ďalších právnych predpisov (ďalej len „zmluva“)

### Zmluvné strany

**Prenajímateľ:** BSK - Stredná odborná škola  
Sídlo: Kysucká14, 90301 Senec  
Zastúpenie: Ing. Ľubomíra Hrubanová, riaditeľka  
IČO: 36064386  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
názov účtu BÚ-PČ, SOŠ SC  
Číslo účtu: predčíslenie 000000  
číslo 7000474785 numerický kód 8180  
IBAN: SK63 8180 0000 0070 0047 4785  
E-mail: [info@sossenec.sk](mailto:info@sossenec.sk)  
Číslo telefónu: 02/45924951, 02/45924962

Príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Bratislavského samosprávneho kraja (ďalej len „BSK“) poverená spravovaním nehnuteľného majetku vo vlastníctve BSK, ktorý je predmetom tejto zmluvy, prenajíma nebytové priestory so súhlasom zriaďovateľa, t.j. BSK so sídlom v Bratislave, Sabinovská16, 82005Bratislava, zastúpený: Ing. Pavol Frešo – predseda BSK

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:** Slovenská republika  
Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny  
Špitálska 8, 812 67 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Marián Valentovič, generálny riaditeľ  
v zastúpení: Mgr. Lenka Kusalíková, riaditeľka sekcie ekonomiky, na základe splnomocnenia č. 2015/14709 zo dňa 2.2.2015  
IČO: 30794536  
DIČ: 2021777780  
**Fakturačná a korešpond. adresa:** Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Pezinok  
Moyzesova 2, 902 01 Pezinok  
Banka: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000529336  
IBAN: SK348180 0000 0070 00529336  
numerický kód: 8180  
Číslo telefónu: 033/2443100  
E-mail: [kamil.pajer@upsvr.gov.sk](mailto:kamil.pajer@upsvr.gov.sk)

V zmysle §5 ods. 2 zák. č. 453/2003 Z.z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí a rodiny, služieb zamestnanosti v znení neskorších predpisov, s účinnosťou od 1.1.2015 je Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Pezinok preddavková organizácia, bez právnej subjektivity, zapojená na rozpočet Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny.  
(ďalej len „nájomca“)

V súlade s článkom X bod 3 Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 3/2015 (č. vypožičiavateľa 102/103/2015) zo dňa 30.6.2015 (ďalej len „zmluva“) sa zmluvné strany dohodli na tomto dodatku č.1, ktorým sa mení a dopĺňa zmluva o nájme takto:

## Článok I

### 1) V článku II zmluvy sa pôvodný text nahrádza novým znením nasledovne:

„1. Prenajímateľ, ako správca nehnuteľnosti vo vlastníctve BSK, prenajíma nájomcovi za nižšie uvedených podmienok **nebytové priestory spolu o výmere 285 m<sup>2</sup>** v budove uvedenej v čl. I, bod 1., tejto zmluvy na Kysuckej 14 v Senci, podľa situačného plánu v prílohe č.1 tejto zmluvy, a to:

a/ **kancelárie** číslo A210, A214, A215, A216, A217 o výmere **120 m<sup>2</sup>**, ktoré sa nachádzajú na 2. poschodí bloku A. Predmetné kancelárie sú vykurované, na podlahe je linoleum, okná sú drevené. Kancelárie sa prenajímajú bez vybavenia.

b/ **dve miestnosti** lokalizované na 2. poschodí bloku C, spolu o výmere **76 m<sup>2</sup>**, z toho:

- **archív** - miestnosť č. C211 o výmere **56 m<sup>2</sup>**

- **sklad** - miestnosť č. C210 o výmere **20 m<sup>2</sup>**

Miestnosti sú nevykurované, bez zariadenia, na podlahe je linoleum, okná sú drevené.

c/ **Chodby a ostatné spoločné priestory** spolu o výmere **89 m<sup>2</sup>**“

### 2) V článku III zmluvy sa pôvodný text nahrádza novým znením nasledovne:

„1. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca bude využívať predmet nájmu výlučne pre potreby plnenia predmetu činnosti Úradu práce, soc. vecí a rodiny Pezinok, pracovisko Senec, nasledovne:

- **kancelárie A210, A215, A216, A217** ako kancelárske priestory pre pracovníkov nájomcu,

- **kancelária A214** na účely jednaní s právnymi subjektmi, školenia klientov nájomcu a zamestnancov, plní funkciu klubu práce,

- **miestnosť C211 – archív**, ktorý budú využívať zamestnanci nájomcu na odovzdávanie spisovej dokumentácie určenej na založenie do príručného archívu,

- **miestnosť C210 – skladový priestor** pre invalidné pomôcky klientov nájomcu.

2. Nájomca sa zaväzuje užívať prenajaté priestory výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s platnými právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu.“

### 3) V článku V zmluvy sa pôvodný text nahrádza novým znením nasledovne:

„1. Na základe výsledkov obchodných verejných súťaží, vykonaných prenajímateľom, sa zmluvné strany dohodli na cene nájmu za prenajímané priestory uvedené v článku II tejto zmluvy, nasledovne:

a) **kancelárie** – cena vo výške 3,26 €/m<sup>2</sup>/mesiac, t.j. 39,12 €/m<sup>2</sup>/rok

- celková cena za všetky kancelárie, t.j. 120 m<sup>2</sup> je **391,20 €/mesiac**

- nájomné za celý rok za kancelárie predstavuje sumu 4 694,40 € s DPH

b) **skladové priestory a archív** – cena vo výške 1,98 €/m<sup>2</sup>/mesiac, t.j. 23,76 €/m<sup>2</sup>/rok

- celková cena za obidve miestnosti, t.j. 76 m<sup>2</sup> je **150,48 €/mes.**

- nájomné za celý rok predstavuje sumu 1 805,76 € s DPH

c) **chodby a ostatné spoločné priestory**

- cena vo výške 1,68 €/m<sup>2</sup>/mesiac, t.j. 20,16 €/m<sup>2</sup>/rok

- celková cena za 89 m<sup>2</sup> je **149,52 €/mes.**

- nájomné za celý rok predstavuje sumu 1 794,24 € s DPH

Nájomné celkom:  $391,20+150,48+149,52 = 691,20$  € mesačne s DPH  
8 294,40 € ročne s DPH

2. Nájomca je povinný platiť nájomné za predmet nájmu mesačne vo výške 691,20 € s DPH vopred, vždy do 20. dňa nasledujúceho mesiaca, na základe faktúry vystavenej prenajímateľom a doručenej nájomcovi.
3. V cene nájomného nie sú zahrnuté služby za upratovanie prenajatých priestorov, ktoré sú vyčíslené v článku VI tejto zmluvy. V cene nájomného nie sú zahrnuté ani náklady za dodávku tepla, elektrickej energie, TUV, odvozu odpadkov, vodného a stočného, služby vrátnice, upratovanie vrátnice, upratovanie spoločných priestorov (schodíšť, výťahov, priestorov vestibulu). Tieto náklady sú uvedené v článku VI zmluvy.
4. V cene nájomného nie je zahrnuté hovorné a poplatky za používanie štátnych a klapkových telefónnych liniek, nakoľko v prenajatých priestoroch, ktoré sú predmetom nájmu, nie sú telefónne linky k dispozícii.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ má právo cenu nájomného jednostranne upraviť o položky, ktoré sa objektívne v rámci celej republiky menia (napr. dane, DPH, devalvácia, inflácia a pod.). Prenajímateľ je povinný písomne informovať nájomcu o zvýšení ceny. Upravená cena je záväzná od nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej informácie nájomcovi zo strany prenajímateľa.
6. Neakceptovanie novej ceny nájomného zo strany nájomcu, upravenej podľa bodu 5 tohto článku, považujú zmluvné strany za podstatné porušenie tejto zmluvy. “

4) V článku VI zmluvy sa pôvodný text nahrádza novým znením nasledovne:

„1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcej zálohovej platbe za energie a služby štvrtoročne:

a) cena za elektrickú energiu štvrtoročne	$123,40+263,37=386,77$ €/Q
b) cena za dodávku tepla štvrtoročne	$210,20+426,50=636,70$ €/Q
c) cena za vodné a stočné štvrtoročne	$64,40+ 62,17=126,57$ €/Q
<b>energie S P O L U za štvrtrok</b>	<b>1 150,04 €/Q (4 600,16 €/rok)</b>
za mesiac	383,35 €/mes.

e) cena za služby (odvoz odpadu, vrátnica a údržba, PO a BOZP, revízie, upratovanie) vo výške  $129,35+188,64=317,99$  €/mes, **953,97 €/Q**, t.j. 3 815,88 €/rok.

Celková úhrada za energie, dodávku tepla, TUV, vodné a stočné a poskytnuté služby za jeden rok je 8 416,04 € ( $4 600,16+3 815,88$ ), čo je **2 104,01 €/štvrtrok**. Spôsob výpočtu je uvedený v prílohe č.2 tejto zmluvy.

2. Zmluvné strany sa dohodli na prvej splátke za energie a služby za obdobie od 1.10.2015 do 31.12.2015 vo výške 1 225,37 € ( $786,05$  € pôvodná zmluva+ $439,32$  € december 2015-dodatok), na základe faktúry od prenajímateľa, s úhradou v termíne určenom na faktúre, na jeho účet.
3. Prenajímateľ uskutoční vyúčtovanie zálohy do 30. apríla nasledujúceho roka podľa skutočných nákladov. Nájomca je povinný uhradiť nedoplatok do 10 dní od doručenia vyúčtovania prenajímateľom. Právo na reklamáciu vyúčtovania nemá odkladný účinok z povinnosti zaplatenia. V prípade oneskoreného uhradenia dlžnej čiastky má prenajímateľ právo účtovať nájomcovi zmluvnú pokutu podľa článku VII a úroky z omeškania podľa článku VIII bod 18 tejto zmluvy. V tej istej lehote je prenajímateľ povinný vrátiť nájomcovi preplatok zistený vyúčtovaním.“

5) Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.

## Článok II

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že uzatvorenie tohto dodatku č.1 k zmluve podlieha schvaľovaniu Bratislavským samosprávnym krajom (zriaďovateľom prenajímateľa), ktorý ako orgán verejnej správy v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií)

v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácií, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom BSK za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.) na internetovej stránke BSK za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.

2. Tento dodatok č.1 je vyhotovený v 8 rovnopisoch, z ktorých 2 vyhotovenia obdrží prenajímateľ, 4 vyhotovenia nájomca a 2 vyhotovenia obdrží BSK.
3. V zmysle interných predpisov zriaďovateľa, na platnosť dodatku č.1 sa vyžaduje predchádzajúce schválenie a podpis predsedu BSK. Neoddeliteľnou súčasťou dodatku č.1 je príloha č.1 a č.2.
4. Dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom, nasledujúci po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto dodatok č.1 prečítali, porozumeli jeho obsahu, nemajú námietky proti jeho forme a obsahu, vyhlasujú, že ho neuzatvorili v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ho vo vlastnom mene podpisujú.

V Bratislave dňa... - 1 -12- 2015

V Senci dňa... 24.11.2015

Za nájomcu:

Za prenajímateľa:

**STREDNÁ ODBORNÁ ŠKOLA**  
Kysucká č. 14  
903 01 SENEC

v.z. **Mgr. Lenka Kusáliková**  
riaditeľka sekc. ekonomik

**Ing. Eubomíra Hrubanová**  
riaditeľka školy

Ústredie práce,  
sociálnych vecí a rodiny,  
Špitálska 8, 812 67 Bratislava  
IČO: 30 794 536  
-13-

V Bratislave dňa.....  
Zriaďovateľ prenajímateľa:

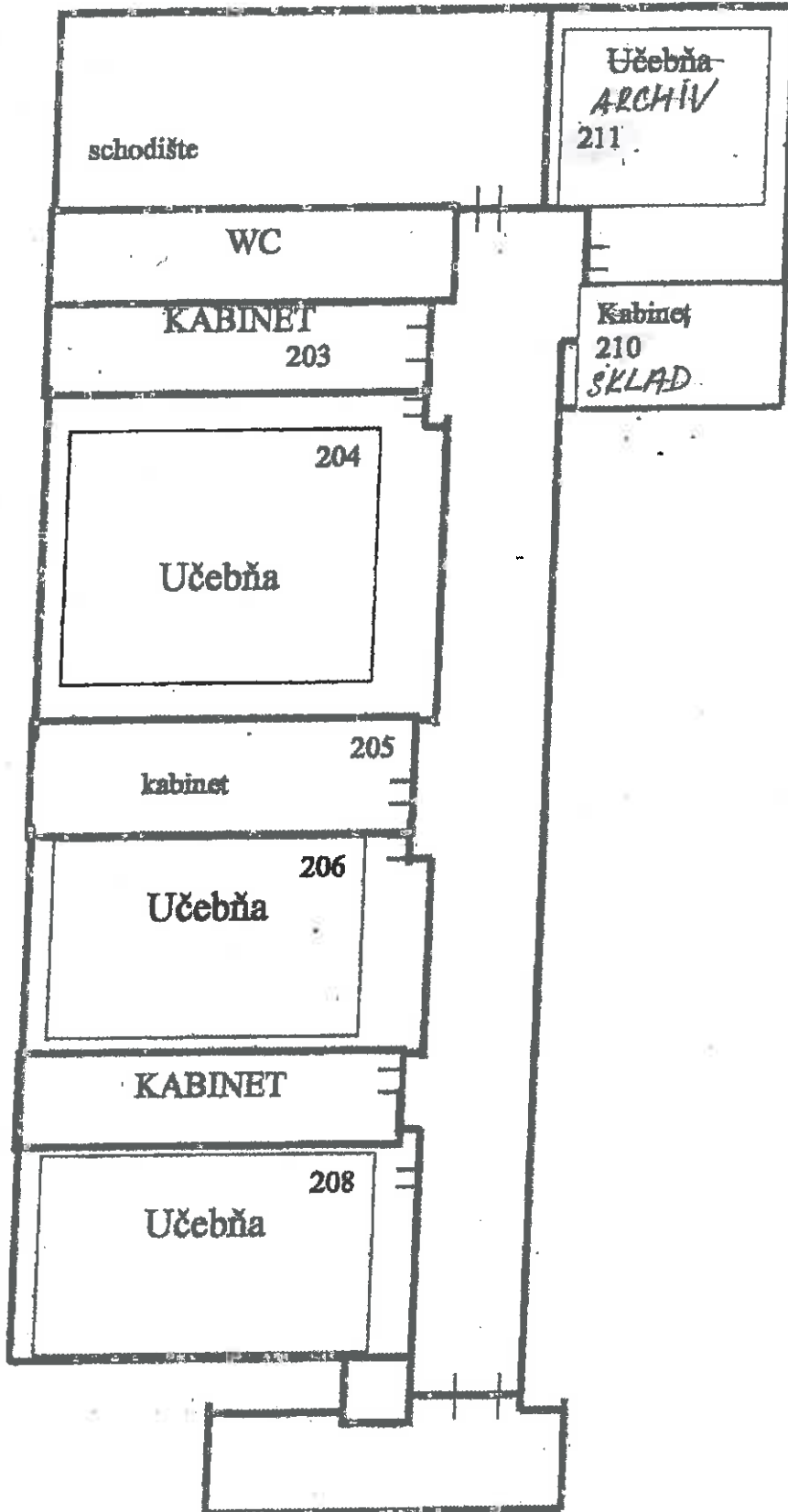


**Ing. Pavol Frešo**  
predseda BSK

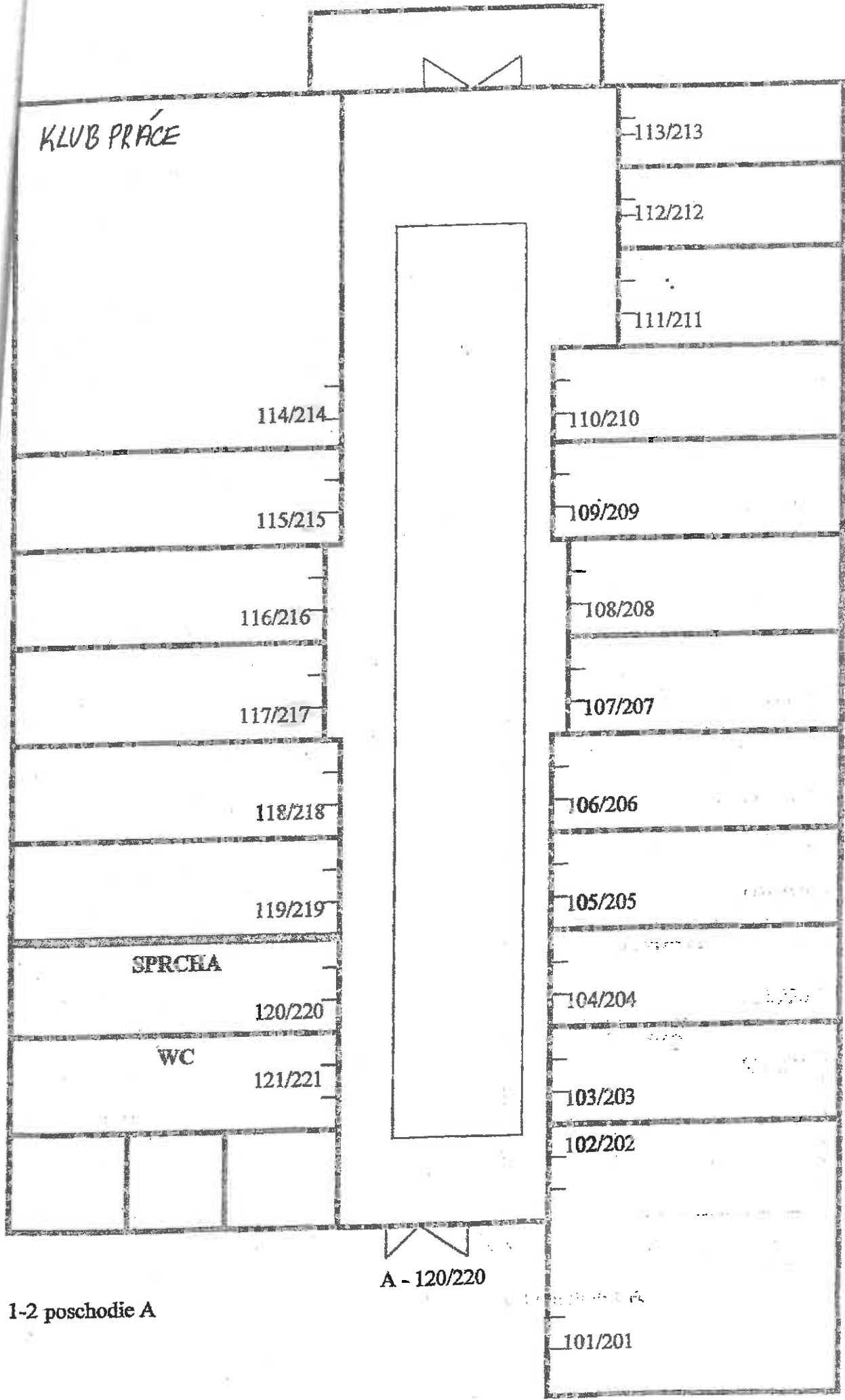
21. 12. 2015

loha č. 1

učňý plán



2. poschodie C



KLUB PRÁČE

113/213

112/212

111/211

114/214

110/210

115/215

109/209

116/216

108/208

117/217

107/207

118/218

106/206

119/219

105/205

SPRCHA

120/220

104/204

WC

121/221

103/203

102/202

A - 120/220

101/201

1-2 poschodie A

## Príloha č. 2

### VÝPOČET CENY NÁJMU

	Zmluva	Dodatok	Spolu
<b>1. nájomné – článok IV.</b>			
a) kancelárie - sadzba 3,26 €/m <sup>2</sup> /mes	130,40	260,80	<b>391,20€/mes</b>
b) archív+sklad- sadzba 1,98 €/m <sup>2</sup> /mes	150,48		<b>150,48€/mes</b>
c) chodby a ostatné spoločné priestory - sadzba 1,68 €/m <sup>2</sup> /mes	48,72	100,80	<b>149,52€/mes</b>
Nájomné celkom <b>691,20 € mesačne</b>			
<b>2 073,60 € štvrťročne</b>			
<b>8 294,40 € ročne</b>			
<b>2. energie a služby – článok V.</b>			
<b>a) energie</b>			
- elektrina- náklady za rok 2014 pre celý objekt		60 198,40 €	
náklady za kvartál		15 049,60 €	
podlahová plocha školy		8 000 m <sup>2</sup>	
náklady za 1 m <sup>2</sup>		1,8812 €/m <sup>2</sup> /Q	
náklady za priestory (kanc.+chodby)	123,40	263,37	<b>386,77€/Q</b>
-plyn (teplo, TUV) – náklady za rok 20		97 484,80 €	
náklady za kvartál		24 371,20 €	
náklady za kvartál a meter štvorcový		3,0464€/m <sup>2</sup> /Q	
náklady za vykurované miestnosti	210,20	426,50	<b>636,70€/Q</b>
-voda, vodné a stočné – náklady za rok 2014		14 211,20 €	
náklady za kvartál		3 552,80 €	
náklady za kvartál a meter štvorcový		0,4441€/m <sup>2</sup> /Q	
náklady za kvartál za priestory	64,40	62,17	<b>126,57€/Q</b>
<hr/>			
Energie celkom - za štvrťrok		1 150,04 €/Q	
- za mesiac		383,35 €/mes	
- za rok		4 600,16 €/rok	
<b>b) služby</b>			
-upratovanie – náklady za rok 2014 pre celý objekt		65 245 €	
náklady za mesiac		5 437,08 €	
náklady za mesiac na 1 m <sup>2</sup>		0,6796 €	
nák. na priestory (kanc.+chodby)	46,90	95,14	<b>142,04€/mes</b>

- 2 -

-vrátnica a údržba – náklady za rok 2014 pre celý objekt			47 628 €
náklady za mesiac			3 969 €
náklady za mesiac na 1 m <sup>2</sup>			0,4961 €
náklady za miestnosti (kanc.+sklad)	57,55	69,45	127,00€/mes
-PO, BOZP, revízie – náklady za rok 2014			10 924,80 €
náklady za mesiac			910 €
náklady za mesiac na 1 m <sup>2</sup>			0,1138 €
náklady za prenajatú plochu	16,50	15,93	32,43€/mes
-OLO – náklady za rok 2014			5 561,28 €
náklady za mesiac			463,44 €
náklady za mesiac na 1 m <sup>2</sup>			0,05793 €
náklady za prenajatú plochu	8,40	8,11	16,51€/mes
<hr/>			
Služby celkom - za mesiac			317,99 €/mes
- za štvrt'rok			953,97€/Q
- za rok			3 815,88 €/rok

**S P O L U** /nájomné+energie+služby/

691,20+383,35+317,99	1 392,54 €/mes
2 073,60+1 150,05+953,97	4 177,62 €/Q
8 294,40+4 600,20+3 815,88	16 710,48 €/rok





ÚSTREDIE PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY  
Špitálska 8, 812 67 BRATISLAVA

Č. záznamu 2015/14709

Č. spisu UPS/USI/SE/BEZ/2015/9254

Bratislava, dňa 2.2.2015

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny so sídlom Špitálska 8, Bratislava zastúpené Ing. Mariánom Valentovičom generálnym riaditeľom Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny

týmto splnomocňujem  
podľa ustanovenia § 31 až 33 Občianskeho zákonníka

Mgr. Lenku Kusalíkovú, riaditeľku Sekcie ekonomiky Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, nar. 4.10.1980, č. OP EA 764382, trvale bytom: Majoránová 14781/43, 821 07 Bratislava, (ďalej len „splnomocnenec“), aby vykonávala v mene Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „ústredie“) právne úkony:

1. na úseku investícií a nakladania s majetkom:

- a) uzatváranie zmlúv o dielo na vypracovanie projektovej dokumentácie stavby, zhotovenie stavby, realizáciu stavebných a montážnych prác, zmlúv na vykonanie stavebného dozoru, kúpnych zmlúv súvisiacich so zhotovením stavby alebo so stavebnými a montážnymi prácami;
- b) uzatváranie zmlúv o výpožičke, zmlúv o nájme, kúpne zmluvy, zmluvy o prevode správy, zámenné zmluvy, zmluvy o zriadení vecného bremena, darovacie zmluvy, poisťné zmluvy na majetok štátu a iné právne dokumenty týkajúce sa nakladania s majetkom štátu v správe ústredia;
- c) predkladanie návrhov na vklad do katastra nehnuteľností a návrhov na zápis záznamom do katastra nehnuteľností;
- d) predkladanie daňových priznaní v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach, miestnom poplatku za komunálny odpad a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov;

2. na úseku správy majetku a prevádzky

- a) uzatvárania zmlúv v súvisiacich s prevádzkou budov, ktoré nie sú výsledkom verejného obstarávania (teplo, vodné – stočné, odvádzanie odpadových vôd a podobne, komunálny odpad);
- b) uzatvárania dodatkov k zmluvám uzatvoreným do 31.12.2014 súvisiacich s prevádzkou budov a zabezpečením služieb a revízií vytradených technických zariadení a ostatných technických zariadení a to do doby vysúfáženia dodávateľa a uzatvorenia zmluvy na správu a údržbu budov;

Splnomocnenie nadobúda účinnosť dňom podpisu a je účinné iba počas výkonu vyššie uvedenej funkcie splnomocnenca.